

Council Member Inquiry Form
Demande de renseignement d'un membre du Conseil

Subject: Annual Emergency Preparedness Week

Objet : Semaine de la sécurité civile

Submitted at: City Council

Présenté au: Conseil municipal

From/Exp.:

Date: October 10, 2018

File/Dossier :

Councillor/Conseiller(e) :

Date: le 10 octobre 2018

OCC 16-18

K. Egli

To/Destinataire: General Manager, Emergency and Protective Services Department/
Directeur Général, Direction générale des services de protection et d'urgence

Inquiry:

In light of the recent tornado and the damage it has caused to the City and noting that the City does hold an annual Emergency Preparedness event, can staff please advise of the following:

- 1) What is the date of the Emergency Preparedness Week for Ottawa in 2019?
- 2) What information and events would the City typically provide during this week? How is this information shared with residents both during this week and throughout the year? What type of information is shared? Does this information include how the City will communicate with residents during the time of a disaster?
- 3) Are any additional materials or information going to be provided for the 2019 event as a result of the impact of the tornado? If yes, what are they?

Demande de renseignement:

Dans la foulée de la récente tornade et des dommages causés à Ottawa, et sachant que la Ville tient une activité annuelle de préparation aux situations d'urgence, l'information suivante est demandée au personnel :

- 1) À quelle date la Semaine de la sécurité civile d'Ottawa se tiendra-t-elle en 2019?
- 2) Quelles activités sont habituellement prévues lors de cette semaine et quels renseignements y sont donnés? De quelle façon ces renseignements sont-ils

transmis durant cette semaine, mais aussi tout au long de l'année? Quel est le type de renseignements véhiculés? Aborde-t-on la façon dont la Ville communique avec les résidents lors d'une catastrophe?

- 3) Étant donné les répercussions de la tornade, d'autres ressources ou renseignements seront-ils fournis lors de l'événement de 2019? Si oui, lesquels?

Response (Date: 2019-Feb-21)

Emergency Preparedness Week 2019 will be May 5 –11, 2019.

During the year, the City of Ottawa provides residents with information on emergency preparedness via the [City website](#), and through the "Are You Ready" Program. The website provides information on what to do to prepare yourself, what to do in the event of an emergency, and what to do afterwards. The web site also provides information for urban and rural residents on a wide range of topics, such as generator and well-water usage, and how to cope in an emergency. The Office of Emergency Management also sends out a weekly Emergency Preparedness Tip through the City of Ottawa's Twitter account.

The "Are You Ready" Program helps inform residents on how to develop an emergency preparedness plan and how to create and maintain an emergency kit. The program asks residents to ensure they are ready and self-sufficient for 72 hours in an emergency. Staff meet with residents to provide presentations on how to prepare themselves in an emergency and conduct presentations to media outlets, such as CTV Morning Live. Staff also promote emergency preparedness awareness and information at various community events throughout the city.

Emergency Preparedness week is a national event set by the Federal Government who works in close collaboration with the provinces, territories and partners. Once a theme for the week has been finalized, it is shared across the country, including down to the municipal government. The Office of Emergency Management plan their activities and messaging around the national theme. Emergency Preparedness Week is another way to highlight for residents how to be prepared, how to get involved, what to expect in an emergency, how to prepare a kit and information on how to practice for an emergency.

During last year's Emergency Preparedness Week, a social media campaign ran from May 3-12, 2018 which included promoting the launch of the provincial public alerting system and the scheduled test of the system on May 7, 2018.

The Office of Emergency Management highlights that communication will be provided

on what to do using television, radio, social media and any other means available. Residents should have a battery operated or windup radio in the event of power failure to ensure they have a means of getting information. Communication may vary depending on the state of emergency. During the tornado, for example, pamphlets were left on doors of homes, and information sessions were held in addition to social media, radio and television communications.

The City's Emergency Management Plan is predicated on an all-hazards approach wherein the City prepares for all eventualities. The city is committed to continuous improvement in educating its residents on how to be prepared in the event of an emergency. The Emergency Management Plan is designed to provide an enhanced and co-ordinated level of planning and readiness to better respond to the needs of the community during a major emergency. The City also encourages organizations to prepare their own Emergency Management Plan to ensure they are ready in an emergency. Information is available to Organizations on the City's website.

Réponse (Date: le 21 février 2019)

En 2019, la Semaine de la sécurité civile se tiendra du 5 au 11 mai.

Tout au long de l'année, la Ville d'Ottawa informe ses résidents sur la préparation aux situations d'urgence par le biais de son [site Web](#) et du programme Êtes-vous prêt?. Le site Web contient des renseignements sur les mesures à prendre avant, pendant et après une urgence. Il contient également des renseignements destinés aux résidents des zones urbaines et rurales sur un vaste éventail de sujets comme l'utilisation d'une génératrice ou d'un puits ou la marche à suivre en cas d'urgence. En outre, chaque semaine, le Bureau de gestion des mesures d'urgence publie un conseil de préparation aux situations d'urgence sur le compte Twitter de la Ville.

Le programme Êtes-vous prêt? vise à expliquer à la population comment élaborer un plan de préparation aux urgences et constituer une trousse de survie en cas d'urgence. Il demande aux résidents d'être prêts à subsister en totale autonomie pendant 72 heures en cas d'urgence. Le personnel se rend auprès de la population pour lui présenter les techniques de préparation aux situations d'urgence et l'informer par le biais de médias comme CTV Morning Live. En outre, il organise des activités communautaires dans toute la ville pour sensibiliser les résidents à la préparation aux situations d'urgence et les renseigner à ce sujet.

La Semaine de la sécurité civile est un événement national organisé par le gouvernement fédéral en étroite collaboration avec les provinces, les territoires et ses

partenaires. Une fois le thème de la semaine choisi, il est communiqué aux parties concernées dans tout le pays, notamment aux administrations municipales. Le Bureau de gestion des mesures d'urgence planifie ses activités et ses messages autour du thème national. La Semaine de la sécurité civile est une autre façon d'informer les résidents sur la préparation aux situations d'urgence (Quelles mesures prendre? À quoi s'attendre en cas d'urgence? Comment préparer une trousse d'urgence? Comment s'entraîner à une situation d'urgence?).

Durant la Semaine de la sécurité civile 2018, une campagne a été menée du 3 au 12 mai dans les médias sociaux afin notamment de promouvoir le lancement du Système national d'alertes au public et d'annoncer le test prévu le 7 mai.

Le Bureau de gestion des mesures d'urgence insiste sur le fait qu'il communiquera la marche à suivre par la télévision, la radio, les médias sociaux et tout autre moyen de communication disponible. Les résidents doivent avoir une radio à piles ou à manivelle pour pouvoir recevoir ces renseignements même en cas de panne de courant. Le mode de communication peut varier en fonction de la situation. Par exemple, durant la tornade, en plus des messages diffusés dans les médias sociaux, à la radio et à la télévision, des brochures ont été accrochées aux portes des maisons, et des séances d'information ont été tenues.

Le Plan de mesures d'urgence de la Ville d'Ottawa repose sur une approche englobant tous les types de dangers afin de permettre à la municipalité de se préparer à toutes les éventualités. La Ville est engagée dans une démarche d'amélioration continue concernant la communication à ses résidents des renseignements sur la préparation aux situations d'urgence. Le Plan vise à assurer une planification et une préparation coordonnées et renforcées qui permettront de mieux répondre aux besoins de la population en cas de situation d'urgence. La Ville encourage également les organismes à préparer leur propre plan de mesures d'urgence. Ils trouveront de plus amples renseignements à ce sujet sur le site Web de la Ville.

Council Inquiries

Demande de renseignements du Conseil:

Response to be listed on the Community and Protective Services Committee Agenda of February 21, 2019 and the Council Agenda of February 27, 2019

La réponse devrait être inscrite à l'ordre du jour de la réunion du Comité des services communautaires et de protection prévue le 21 février 2019 et à l'ordre du jour de la

réunion du Conseil prévue le 27 février 2019.